A Curso 2014 Anotador

Arielinos Home y Recuerdos <http://476903150920164327.weebly.com/>

BOWzine (profesores de inglés) <http://bowzine.weebly.com/2/category/all/1.html>

Stammtisch <http://www.deutsch-spanischerstammtisch.de/2295/bierhaus-munich-de-la-costanera-buenos-aires/#more-2295>

Ariel <http://arielrodo.weebly.com/> pasar de Home a Curso 2014 – Aquí se coloca material para descargar.

kalais <http://reyaller.wordpress.com/>  álbum personal

Texto al español de la Ley Fundamental de Alemania <http://www.buenos-aires.diplo.de/contentblob/2227504/Daten/375140/Grundgesetz_Download.pdf>

Hat Deutschland eine geschriebene Verfassung?

die Verfassung des Deutschen Reichs 1919 - eine deutsche Republik

die Deutschen - Deutschland - die deutsche Verfassung

das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland 1949

Das GG ist die geschriebene Verfassung Deutschlands. Das GG samt seinen Er-gänzungsgesetzen sind die geschriebene Verfassung Deutschlands.

[das Verb “sein”, dritte Person sing/plur im Präsens des Indikativs]

Die Präambel zum Grundgesetz ist eine politische Erklärung.

Wir wollen nicht viele Präambeln machen. [wollen ¬ Modalverb]

die juristische Sprache im deutschen Grundgesetz

die Rechtssprache in der deutschen Verfassung

Viele studieren Jura - Wieviele studieren Jura? - ius, iuris, iura - Die Juristin und der Jurist haben Jura studiert.- Rechtsanwälte und Richter sind Juristen.- Auch Rechts- gelehrte und Rechtslehrer (Professorinnen und Professoren) sind Juristen.

Art 1 des Grundgesetzes : “Die Würde des Menschen ist unantastbar”

Die Menschenwürde ist zu beachten. Jeder soll sie achten.

Alle haben die Meschenwürde zu beachten. Auch der Staat. Besonders der Staat.

(Todos han de tener en cuenta=considerar=respetar la dignidad humana. Sobre todo el Estado).

das Verb – die Verben “sein” und “haben” - die Strukturen « ist zu » / « hat zu »

 ------------------------------------------------

Objetivos y temas del seminario 2014:

Ziele und Themen des Seminars 2014:

1 – Alentar la extensión de estudios conceptuales y lingüísticos hacia materias jurídicas no frecuentadas en nuestra ciudad, en especial las referidas a países de habla alemana.

2 – Contribuir a la comprensión entre pueblos de diversas mentalidades e idiomas, a través del intercambio de datos sobre los respectivos modelos constitucionales, institucionales y legislativos.

3 – Examinar modos de expresión oral y escrita de esas experiencias, con las dificultades y posibilidades de traducción de los lenguajes operativos concretos en juego.

4 – Compartir dicha tarea artesanal e intelectual con personas de diferentes procedencias lingüísticas y culturales, tengan o no formación universitaria.

5 – Fomentar el reconocimiento y la comprensión básica de enunciados jurídicos y literarios en lengua alemana oral y escrita.

Acceso al seminario : Libre y no arancelado, para quienes se avengan a cooperar de forma activa en la búsqueda y lectura del material textual recomendado. Se entrega certificado de asistencia a quienes hayan participado al menos del 70% de las reuniones.- La redacción de una monografía de fin de curso no es obligatoria, pero puede contribuir a la investigación y al aprendizaje de los temas que se aborden.

Lugar y duración del curso: Facultad de Derecho, c/25 de Mayo 2855, Mar del Plata, un día hábil por semana, en el aula y horario que determinen autoridades y bedelía de la Facultad.- Curso declarado de interés académico por el Consejo Académico de la Facultad y auspiciado por el Centro Alemán de M. del Plata, asociación civil registrada. Duración del curso: dos trimestres. Comienzo del curso: 9 de abril de 2014.